Halina Idzikowska

Miejska Biblioteka Publiczna im. C.K. Norwida - Centrum Wiedzy
w Bolesławcu

Bibliothèque municipale C.K. Norwid - centre de science

à Boleslawiec (Pologne)

**“Résidence culture 2024”
rapport de stage**

Bibliothèque publique d'information du Centre Pompidou

15.09.2024 – 16.10.2024

Je m'appelle Halina Idzikowska, je travaille en tant que bibliothécaire à la Bibliothèque municipale - centre de science à Boleslawiec (MBP-CW). J'ai effectué un stage d'un mois du 15 septembre au 16 octobre 2024 à la Bibliothèque publique d'information du Centre Pompidou (Bpi) à Paris. Durant cette session d'une immersion professionnelle, j'ai été principalement entourée par **Eleonore Clavreul** - Déléguée à la coopération nationale et internationale, **Sylvie Colley** - Déléguée à la coopération nationale et internationale et **Frédéric Sadaune** - Chargé des affaires administratives de la délégation à la coopération.

Mes principaux centres d'intérêts étaient de connaître et d'observer des actions comme les ateliers de conversation, l'accueil des publics étrangers, la formation tout au long de la vie.

La Bibliothèque publique d'information (Bpi) est une bibliothèque nationale qui se trouve dans un bâtiment emblématique, le Centre Georges Pompidou. Elle a dans ses missions d'offrir à tous une collection de documents d'information générale et d'actualité, de constituer un centre de recherche documentaire et de participer aux activités culturelles du Centre Pompidou.

La mission de la MPB-CW est de donner la possibilité de développement, d'inspirer à agir et de créer des activités culturelles tout en répondant aux besoins culturels et éducatifs de la communauté locale. Elle vise à être "la bibliothèque troisième lieu".

La Bpi est ouverte à tous, gratuite et en libre accès. Sa grande plage d'ouverture (de 12h à 22h, sauf le mardi et de 10h à 22h le samedi et le dimanche) permet aux étudiants de venir réviser en soirée et les jours fériés, et de se connecter facilement à Internet grâce aux ordinateurs en accès libre. Ses collections sont uniquement en consultation sur place et elle présente uniquement des livres récents.

La MBP-CW est une bibliothèque municipale gratuite qui fait du prêt et de la consultation sur place. Au rez-de-chaussée, il y a le centre scientifique SOWA, au premier étage - la section adulte et au deuxième étage - la section jeunesse et la médiathèque. Elle est ouverte du mardi au vendredi de 10h à 18h, et le samedi de 8h à 13h.

Bpi - chiffres clés 2023

Fréquentation

- **1 176 739** entrées (fréquentation totale)
- **268 369** participant·e·s aux actions culturelles et médiations

Superficie - **10 400** m²

Collections imprimées

- **365 643** volumes

Moyens humains

- **231** agents

MBP- CW - chiffres clés 2023

Fréquentation

- **89 264** entrées (fréquentation totale)
- **36 392** participant·e·s aux actions culturelles et médiations

Superficie - **1400** m²

Collections imprimées

- **118 000** volumes

Moyens humains

- **20** agents

Dans cette bibliothèque, je suis responsable des rencontres cycliques ***Francuskie klimaty (Petit coin français)***. Il y a déjà eu cinquante rendez - vous à la française depuis 2019. Ce sont des rencontres pour ceux qui s'intéressent à la France comme pays, à la culture française en général. Elles ont lieu une fois par mois. Je les anime, je prépare leur contenu, les diaporamas, les présentations. Je fais le décor pour créer une ambiance à la française. Je fais de la publicité, j'invite des gens. Je poste les comptes-rendus sur notre site, sur Facebook et sur Instagram.

Ces rendez - vous ont une forme éducative, amusante, relaxante mais c'est aussi un lien important, nostalgique pour ces Polonais qui sont revenus de France en Pologne après la seconde guerre mondiale. Ils ont la France dans leur cœur.

Durant chaque rencontre les gens apprennent, s'amuse, voyagent, revivent des moments nostalgiques qui font chaud au cœur. Tout est possible grâce au rapprochement avec la culture française. Le but est de créer une ambiance à la française et de passer un bon moment. Les sujets sont variés, des participants me donnent aussi leurs propositions. La collection de la bibliothèque est toujours une source d'inspiration et d'enrichissement pour moi comme animatrice et pour les participants. L'essentiel, c'est de partager. Il y a beaucoup de gens qui sont très actifs, ils apportent des photos, des livres, ils racontent leurs voyages, leurs expériences, ils partagent leurs connaissances.

Je crois que l'intérêt pour une autre culture nous permet de mieux connaître la nôtre et de mieux se connaître soi-même. C'est enrichissant. Notre horizon personnel devient plus ouvert. C'est très avantageux.

Mon deuxième secteur d'activité, c'est la popularisation de la langue française. Depuis 2022, j'ai commencé à organiser un petit cours de français ***Calý Rok z Francuskim (Toute l'année avec le français)*** - niveau débutant. Je travaille avec un petit groupe, trois ou quatre fois par mois. Chaque session dure 1h30. Le groupe est varié, des jeunes jusqu'aux seniors. Nous apprenons en nous amusant. Nous utilisons des robots (Ozobot, Genibot), l'appareil Echo-Dot avec l'assistant vocal Alexa, des jeux, nous faisons des travaux manuels.

Depuis 2021, je m'occupe du ***Café français en ligne***. Nous regroupons des personnes qui sont en train d'apprendre le français mais aussi ceux qui parlent français très bien et qui aiment parler dans cette langue. Les ateliers sont faits par Skype, d'octobre à avril.

Je participe aussi à d'autres tâches comme par exemple les animations pour les enfants. La demande de ce type d'animations augmente depuis un certain temps, surtout pour les plus petits enfants.

La découverte de la Bpi

J'ai visité tous les espaces de la bibliothèque guidée par Madame Sylvie Colley - déléguée à la coopération nationale et internationale. Elle m'a fait visiter le lieu en dehors de l'horaire d'ouverture. Chacun peut fréquenter la bibliothèque sans devoir s'inscrire, sans formalités. C'est très confortable pour les usagers. J'ai été impressionnée par la grande surface, le nombre de postes d'ordinateur et surtout par la richesse de l'espace Musiques au niveau 3 avec des platines pour écouter des vinyles et des pianos électriques et mécaniques et les nombreuses ressources sonores : disques, partitions, livres, magazines et films. La collection musicale est plutôt rarissime en Pologne.

J'étais aussi épatée par les trois loges préparées spécialement pour toute personne empêchée de lire du fait d'un handicap ou d'un trouble des apprentissages. Elles se trouvent au niveau 2 de la Bpi, elles sont en accès libre sur réservation et sont équipées de postes informatiques, de matériels d'aide à la lecture, de logiciels spécifiques et de ressources numériques.

L'offre pour les lecteurs est très riche et variée. Tous les mois, le programme mensuel de la Bpi est publié en petit livret et il est aussi à télécharger sur le site Internet. Des petites annonces sonores sont aussi diffusées dans la bibliothèque pour rappeler les événements à venir ce jour-là. Cette pratique m'a plu, même s'il faut faire attention à ne pas faire trop d'annonces parce que cela peut avoir l'effet dérangeant pendant les actions en cours.

Le site Internet de la Bpi est toujours mis à jour. Il se compose de trois sites : Bpi accueil (toutes les informations pour les lecteurs), Balises (magazine en ligne), et Professionnels (pour les bibliothécaires). Balises est le titre d'un magazine que la Bpi publie sur papier, et le site Balises contient encore plus de contenus que le magazine en papier. Le site m'a été présenté par Madame Floriane Laurichesse - déléguée à la coopération nationale et internationale.

La Bpi offre à ses lecteurs, en accès libre, gratuit et illimité, les riches collections numériques : ebooks, revues, articles, fiches pratiques depuis la bibliothèque. Certaines ressources sont aussi accessibles à distance. Moi aussi, j'ai créé mon compte sur Bibliovox, c'est une plateforme de livres numériques, il y a près de 50.000 livres disponibles à distance et l'un autre sur Pressreader qui donne accès en texte intégral à près de 7.000 titres, magazines et journaux, dans plus de 60 langues et 150 pays. J'ai remarqué qu'il y a Gazeta Wyborcza de la Pologne.

La Bpi fait aussi partie du réseau de bibliothèque Eurêkoi. Eurêkoi est un service de réponse à distance. Les réponses gratuites sont actuellement préparées par 47 bibliothèques (26 bibliothèques partenaires en France et 21 en Belgique). Elles mettent en commun leurs compétences et leurs ressources pour offrir au public des réponses en 72h maximum. J'ai essayé le service en posant deux questions et cela fonctionne très bien, j'ai reçu vite mes réponses.

Chaque année le rapport d'activité est préparé pour l'année précédente. Les derniers rapports d'activité sont à consulter et à télécharger sur le site de la Bpi. Le 17 septembre, j'ai participé au Mardis de l'information : Enquête Publics Bpi où le rapport était présenté et analysé. C'est très intéressant de savoir que la Bpi procède régulièrement à des enquêtes qualitatives afin de produire des informations sur les profils, les pratiques et les représentations de ses usagers.

J'ai fait mon stage durant un temps particulier. La fermeture du Centre Pompidou est prévue pour 5 ans de travaux (jusqu'à 2030) ainsi la Bpi déménagera. La bibliothèque sera installée à une nouvelle adresse, dans le bâtiment Lumière (Bercy, 12ème arrondissement). En effet, il y a des préparations intenses pour son déménagement. C'était très éducatif pour moi de participer à des réunions du personnel sur ce sujet. D'un côté, c'était l'observation de l'organisation d'une telle grande bibliothèque, d'un autre côté, l'enrichissement de mon vocabulaire français du métier de bibliothécaire.

La surface de la Bpi dans le bâtiment Lumière sera de plus de 8 900 m² un peu moins vaste qu'aujourd'hui. Madame Anne-Françoise Blot - Cheffe du département Collections et médiations m'a fait décrypter toutes les règles du désherbage nécessaire pour le déménagement de la bibliothèque. Le désherbage a été fait en fonction de la charte documentaire qui évoque que la collection doit être d'actualité et d'information générale. L'essentiel est qu'après les travaux, la Bpi retrouvera ses espaces agrandis. Des espaces pour travailler en groupe sont notamment prévus dans la bibliothèque.

La découverte du Centre Pompidou

Le 10 octobre, j'ai participé aussi à la réunion du Centre Pompidou "Point d'étape sur la préparation du déménagement et programmation 2025" dans une grande salle de cinéma. Le programme des expositions était présenté pour les années 2025 et 2026. J'ai appris que le Centre Pompidou se dote d'un nouveau pôle de conservation et de création dans la région Île-de-France. Ce nouveau lieu ouvrira ses portes à l'été 2026 à Massy.

Pour le temps des travaux au Centre, le musée déménagera au Grand Palais à Paris.

Durant mon stage, j'ai aussi eu la chance de visiter de nombreuses expositions au Centre Pompidou : "Surréalisme" (l'exposition a présenté les œuvres des artistes emblématiques du mouvement comme Salvador Dalí, Max Ernst et d'autres), "Prix Marcel Duchamp 2024", "Chine, une nouvelle génération d'artistes" - l'exposition dédiée à la jeune scène contemporaine chinoise et "Bande dessinée (1964 - 2024)" - une véritable traversée de l'histoire moderne et contemporaine du médium. C'était très enrichissant pour moi.

Au niveau 5 du Centre Pompidou, il y a une terrasse pour admirer Paris et elle offre une vue incontournable sur la ville : la Tour Eiffel, le Sacré-Coeur, la Tour Saint-Jacques, l'église de Saint-Eustache. C'est un vrai bonus de cet endroit.

Les actions et les médiations culturelles à la Bpi auxquelles j'ai participé

le 16, 23 septembre

Accueil des jeunes mineurs isolés - l'apprentissage du français, surtout l'écriture. C'étaient des actions dans le cadre du champ social.

le 18 septembre

Bons plans à Paris : à la découverte des bonnes adresses de la capitale.

Atelier cyclique de 1 h (une fois par mois) - comment vivre à Paris sans se ruiner : comment se déplacer, se soigner, se restaurer à petit prix, comment faire ses courses à petit prix, où trouver l'accès à Internet gratuit, des activités en plein air, le sport. C'est un partage de bonnes pratiques et adresses. Cela doit servir aussi bien pour les touristes de la Pologne, alors je pourrai partager ces informations durant un des rendez-vous de Francuskie klimaty.

le 19 septembre

Bibliogrill : Bibliothèques et prisons, qui, quoi, comment ? - événement en ligne

La Bpi offre des médiations culturelles destinées aux personnes incarcérées. Ces médiations s'inscrivent dans le cadre de la politique de développement des publics du champ social de l'établissement. La bibliothèque collabore régulièrement avec plusieurs lieux de détention.

Bibliogrill est un cycle de webinaires pour interroger des pratiques professionnelles. La Bpi le propose depuis 2021, une fois par mois de 11h à 11h30. Tous les enregistrements de Bibliogrill sont disponibles à consulter sur le site *Bpi Professionnels*.

le 26 septembre

Présentation du Festival Press Start

Press Start - Peur et jeu vidéo - présentation du programme du Festival de jeu vidéo de la Bpi par Émilie Fissier et Marc Guillemont (le service Nouvelle Génération). L'espace du niveau 1 était décoré spécialement pour faire peur (toiles d'araignées noires)

Atelier numérique

Atelier numérique avec de jeunes guinéens pour les familiariser avec l'ordinateur (souris, clavier, bureautique - créer et supprimer un document)

le 27 septembre

Matinée Press start

J'ai participé à la matinée d'étude destinée aux professionnels de la lecture publique : "Qui a encore peur des jeux vidéo ?" L'action a été soigneusement organisée dans le cadre du festival du jeu vidéo Press Start :

10h15 : Table ronde :

Les écrans sont au cœur de nos vies et de nos pratiques. Quels sont leurs impacts et comment les intégrer au mieux dans nos pratiques quotidiennes ?

11h15 :

Table ronde : Les apports et les bienfaits des jeux vidéo sur le plan cognitif et éducatif. Modération : Julie Lavielle, service Étude et recherche, Bibliothèque publique d'information.

La matinée s'est passée dans une salle de cinéma. J'étais très contente d'écouter une discussion très riche et d'apprendre beaucoup de choses sur ce sujet qui fait toujours débat : est-ce que les jeux vidéo sont mauvais ?! La rencontre était traduite en langue des signes par trois traductrices. C'était très intéressant pour moi d'observer leur travail.

La discussion de haut niveau était comme un festin linguistique pour moi, une apprentie en français.

Speed language dating

“Speed Language Dating” de la Bpi est un échange linguistique convivial. C’est un moyen simple de rencontrer un natif et parler avec lui dans sa langue natale. Le français et l’anglais restent les langues les plus demandées. Au fil du temps, l’événement a pris de l’ampleur et devient populaire et plus fréquent. Cette fois-ci, il a réuni environ 35 participants extérieurs et dix bibliothécaires pour des entretiens dans douze langues différentes.

Pendant cette rencontre, j’ai découvert la langue des signes, je parlais aussi français et j’ai fait découvrir le polonais. C’était un immense plaisir d’y participer. Tout s’est passé avec joie et bonne énergie.

le 30 septembre

Présentation de la Bpi pour des étudiants en bibliothéconomie

Participer à cette présentation m’a permis d’élargir et systématiser mes connaissances à propos de la Bpi.

le 4 octobre

Les yeux doc

Tous les vendredis à midi, la Bpi offre une séance gratuite au cinéma. La plateforme Les yeux doc diffuse un catalogue de films témoignant de la diversité du cinéma documentaire.

J’ai regardé le film Le monde est un théâtre d’Anouk Burel, l’action de ce film se passe à Roubaix, la ville que j’ai eu la chance de visiter avec le musée unique La Piscine - Musée d’art et d’industrie.

Le film présente le personnage de Thierry Dupont, 50 ans, qui forme des personnes en situation de handicap au métier de comédien dans le théâtre roubaisien L’Oiseau-Mouche. J’ai été vraiment touchée par son travail et le parcours de ses acteurs.

Ateliers de conversation

Pour progresser en français langue étrangère, la Bpi propose aux personnes non francophones divers ateliers en présentiel et en ligne. Les ateliers de conversation en présentiel se déroulent chaque vendredi. J’ai participé aux ateliers de 16h et de 18h. Ils étaient animés par différents bibliothécaires. J’ai pu aussi observer l’atelier d’écriture FLE de

19h30 à 20h30. Les participants ont écrit des cartes postales.

C'était pour moi très joyeux de participer à toutes les activités consacrées à l'apprentissage du français. D'un côté, c'était éducatif; de l'autre côté c'était exceptionnel de rencontrer des bibliothécaires que je connaissais de l'autre côté de l'écran, car j'ai souvent participé de la Pologne aux ateliers de conversation en ligne. J'ai beaucoup apprécié cette formule. La pratique du français aide à améliorer la langue orale.

le 7 octobre

Pause Musée

Tous les lundis et mercredis à 16h, la Bpi propose la Pause Musée. C'est une chance de découvrir le Musée National d'Art Moderne au Centre Pompidou et d'être guidé par un spécialiste dans le monde de l'art (entrée sur inscription, gratuit).

le 11 octobre

Premiers pas en français

Chaque vendredi à 13h le jour des ateliers français FLE commence par Premiers pas en français - l'initiation à la communication orale.

J'ai vu qu'il y a toujours des gens intéressés par ces ateliers et qu'ils viennent de différents coins du monde et qu'il y a aussi différentes causes de l'apprentissage.

Les entretiens

le 16 septembre

avec Madame Eléonore Clavreul, Déléguée à la coopération nationale et internationale

le 20 septembre

avec Christine Carrier, Directrice de la Bpi et avec Madame Bernadette Vincent - Cheffe du service Autoformation

le 3 octobre

avec Julien Pauthé, Chef du service Développement des publics et communication

le 7 octobre

avec Tristan Clemençon et Myriam Lafargue, Mission accompagnement et inclusion des publics (Réseaux des bibliothèques de Plaine commune) à Saint Denis

le 11 octobre

avec Camille Delon, Chargée du développement des publics du champ social et avec Anne-Françoise Blot, Cheffe du département Collections et médiations

C'était très intéressant et avantageux pour moi de pouvoir échanger au sujet du métier, poser des questions, recevoir des réponses détaillées, expliquer en tête-à-tête des choses. En résumé, il y a beaucoup de différences dans l'organisation du travail

quotidien entre la Bpi et la MBP-CW. Par exemple, les acquisitions sont faites d'une manière centralisée chez nous, à la Bpi les fonctionnaires sont chargés d'une partie de la collection et ce sont eux qui font l'achat des livres ou le désherbage. C'est dans leur mission d'être responsable de leur collection. La Bpi emploie aussi des vacataires pour ranger et biper les livres.

Le service public est partagé par tous les bibliothécaires et ce n'est jamais durant toute une journée de travail comme c'est le cas dans ma bibliothèque.

Les visites des bibliothèques historiques

le 18 septembre 2024

Bibliothèque nationale de France - Site Richelieu

5, rue Vivienne, accès à la salle Ovale

La salle Ovale - conçue à la toute fin du XIX^e siècle par l'architecte Jean-Louis Pascal, a été entièrement rénovée et rouverte après douze ans de travaux en 2022.

Cette salle magnifique, grandiose et majestueuse est ouverte gratuitement à tous (160 places de lecture). Elle possède une grande collection de bandes dessinées et de romans graphiques - 9 000 volumes.

Une entrée par la rue de Vivienne permet aux visiteurs d'arriver par le jardin. Il est petit mais très agréable et en accès libre, un lieu exceptionnel pour des heures de lecture en soleil.

le 30 septembre 2024

Bibliothèque Mazarine

23, Quai de Conti

La Bibliothèque Mazarine est la plus ancienne bibliothèque publique de France, ses origines sont liées aux collections personnelles du cardinal Mazarin. Elle a été ouverte aux savants dès 1643. Dans sa collection, elle a un exemplaire de la bible de Gutenberg.

La salle de lecture de la bibliothèque avec des lampes vertes est vraiment d'une beauté spectaculaire.

La bibliothèque est ouverte aux lecteurs et aux visiteurs du lundi au samedi de 10h à 18h. A l'entrée, la présentation d'une pièce d'identité ou de la carte de lecteur est exigée.

le 03 octobre 2024

Bibliothèque Polonaise de Paris - visite guidée

6, Quai d'Orléans

La Bibliothèque Polonaise de Paris a été fondée en 1838 et se trouve au cœur de l'île Saint-Louis. Elle accueille des salles de lecture et de recherche, d'importantes archives, ainsi que des musées aux collections uniques : Salon Chopin, Musée Adam Mickiewicz et Musée Boleslas Biegas. La bibliothèque gérée par la Société Historique et Littéraire Polonaise, est l'un des plus grands établissements dédiés à la culture polonaise dans le monde.

L'accueil fut très chaleureux. Madame Hanna Zaworonko-Olejniczak - Guide de musée, photographe, m'a offert une visite rêvée du musée. Grâce à son récit si vivant, j'ai vraiment plongé dans des siècles passés pour découvrir des histoires de grands Polonais. Avec Monsieur Arkadiusz Roszkowski - Responsable des manuscrits et archives nous avons partagé nos expériences professionnelles, il était très ouvert pour me parler de son travail. J'ai visité l'ensemble de la bibliothèque avec Madame Magdalena Glodek - Bibliothécaire. Elle m'a donné beaucoup d'informations sur le sujet. Ce fut une belle découverte qui m'a procuré une grande joie. A la fin de la visite, nous avons admiré ensemble la vue magnifique de la salle de lecture : la Seine, la Sainte-Geneviève et un petit bout de la Tour Eiffel.

le 08 octobre 2024

Bibliothèque Sainte-Geneviève - visite guidée

10, place du Panthéon

La Bibliothèque Sainte-Geneviève est une bibliothèque interuniversitaire et publique, elle se trouve dans un bâtiment édifié en 1851 par le fameux architecte Henri Labrousse. Elle est ouverte à tous (adultes) ou titulaire du baccalauréat.

J'ai été guidée par Madame Agathe Boudoux D'Hautefeuille - Département des Services aux publics. Elle m'a donné beaucoup d'informations très détaillées à propos du fonctionnement de la bibliothèque et au sujet du prêt entre bibliothèques, la bibliothèque reçoit peu de demandes de prêts de la Pologne. La bibliothèque a le même catalogue que la mienne - Primo.

le 15 octobre 2024

Bibliothèque de MINES ParisTech

60, boulevard Saint-Michel

La Bibliothèque de MINES ParisTech est ouverte au public du lundi au vendredi, de 9h à 18h30. Elle a été fondée en 1794. C'est un vrai bijou architectural et culturel.

J'étais très heureuse de pouvoir découvrir ces belles bibliothèques. Ce sont des lieux insolites chargés d'histoire. L'architecture splendide, de nombreuses statues, des livres anciens et la file d'attente de lecteurs pour entrer, ce sont toujours des endroits vivants. Une visite dans une telle bibliothèque remplit de bonheur professionnel, elle montre le pouvoir des mots, de la littérature ainsi que toute l'histoire du métier, je trouve cela très encourageant pour le travail. Les bibliothèques ont fonctionné avant, elles fonctionnent aujourd'hui et elles existeront dans l'avenir. Elles s'adaptent aux besoins des utilisateurs au fil du temps.

J'ai aussi participé le 03 octobre au vernissage "Overcome Distances" à la Bibliothèque Polonaise de Paris. J'ai eu la chance de voir le riche programme artistique : la lecture de « Vivre, vivre, vivre, et retourner à la vie » de l'écrivaine et dissidente Dalia Grinkevičiūtė par Maja Saraczyńska et Alex Ryder avec improvisations au saxophone par Martin Muschick. C'était très émouvant.

Les visites de bibliothèques contemporaines

le 1er octobre

Médiathèque de la Canopée

10, passage de la Canopée

La **Médiathèque de la Canopée** est une bibliothèque municipale de prêt de la ville de Paris, créée en 2016. Elle se trouve près du Centre Pompidou dans le Forum des Halles. Elle offre une vue magnifique sur l'église Saint-Eustache.

J'ai effectué une visite à la bibliothèque durant l'après-midi. Elle était pleine d'utilisateurs. Les gens s'adonnaient à différentes activités: prêt et retour de livres, lecture, travail sur l'ordinateur, jeux, pratique du puzzle, apprentissage, repos. La médiathèque est équipée d'automates de prêt pour emprunter et retourner des livres en toute autonomie. Les lecteurs de différents âges s'en sont servis sans aucune gêne ni difficulté.

le 2 octobre

Médiathèque de Bondy - visite guidée

23, rue Roger Salengro, 93140 Bondy

J'ai été guidé par Olympe Crocq Directrice de la Médiathèque Denis Diderot à Bondy. La médiathèque fait partie du réseau de 12 bibliothèques. Le réseau est un service public territorial chargé de contribuer à l'accès de tous au savoir, à la culture, l'information, la formation et aux loisirs.

J'ai eu une grande chance de participer à l'animation pour les enfants "Atelier manuel du mercredi". L'animation s'est déroulée à partir des Prélivres de Bruno Munari (artiste du XXème siècle, à la fois graphiste, peintre, designer, éducateur et théoricien de l'art). Le livre était au cœur de cette animation et cela m'a beaucoup plu. Douze petits livres carrés de 10 x 10 cm en papier, carton, bois, étoffe, plastique, rassemblés dans un coffret-bibliothèque ont servi comme le début de la présentation du livre comme objet; c'était très intéressant. Chacun de ces petits livres a une reliure différente et met en scène une surprise. Les enfants les regardaient, les touchaient avec un grand intérêt. Et ensuite les enfants ont préparé leurs propres livres-objets et ils travaillaient avec concentration.

le 8 octobre

Médiathèque Aimé Césaire à la Courneuve - visite guidée

1 mail de l'Egalité, 93120 La Courneuve

La médiathèque a été construite dans l'ancienne usine Mécano, elle dispose d'un auditorium et une terrasse pour lire au soleil. Elle fait partie du réseau de Plaine Commune qui est présent dans les 9 villes du territoire : AUBERVILLIERS, ÉPINAY / SEINE, PIERREFITTE/ SEINE, STAINS, SAINT-DENIS, LA COURNEUVE, L'ÎLE-SAINT-DENIS, SAINT-OUEN/ SEINE, VILLETANEUSE.

La médiathèque est gratuite, elle propose des activités et des ressources pour toutes et tous dans des espaces conviviaux. Chaque lecteur peut emprunter jusqu'à 30 documents. En cas de retard du retour d'un document ou matériel de consultation, le droit de prêt est suspendu dans tout le réseau jusqu'au retour de celui-ci.

Depuis 2011, les médiathèques de Plaine Commune proposent gratuitement à leurs abonnés une plateforme de ressources numériques : **la médiaTIC** (livres numériques, films, ressources d'autoformation, soutien scolaire, musique, apprentissage des langues). L'essentiel est que les lecteurs peuvent en profiter de chez eux.

J'ai ici participé au Café numérique (le but de cet atelier, c'est de résoudre ensemble les problèmes numériques que les participants apportent).

Cette médiathèque propose aussi **Club de philo** pour construire la pensée, le langage et la culture, je trouve cette idée très intéressante.

le 9 octobre

Médiathèque Annie Ernaux - visite guidée

125, Av. Division Leclerc
93430 Villetaneuse

La médiathèque Annie Ernaux a été inaugurée le 8 mars 2022 en présence de l'autrice, prix Nobel de littérature en 2022. Cette bibliothèque rejoint ainsi le réseau des 21 médiathèques de Plaine Commune.

Elle est équipée d'une cuisine pédagogique pour des ateliers et animations encadrés. J'ai pu découvrir l'Atelier Cuisin' et mots. Cette activité sert à la fois à apprendre cuisinier et à augmenter des compétences linguistiques (lire une recette, connaître le vocabulaire de cuisine). Cette fois - ci les enfants ont préparé des muffins.

La médiathèque propose aussi du prêt de moules à pâtisserie. C'est le début de cette pratique alors son intérêt sera évalué.

le 15 octobre

Bibliothèque Robert Sabatier - visite guidée

29, rue Hermel

J'ai découvert la bibliothèque guidée par Madame la Directrice Ramatoulaye Fofana. J'ai vu tous les espaces de la bibliothèque. Elle possède une salle bien équipée pour la couture et fait beaucoup de médiations de ce type. Elle dispose d'une réserve extérieure de livres qu'elle partage avec d'autres bibliothèques de réseau. Les livres réservés par les lecteurs sont en libre-service, c'est-à-dire que les lecteurs cherchent eux-mêmes sur une étagère les livres demandés.

J'ai aussi participé au Café bavard : atelier de conversation en français pour celles et ceux qui apprennent le français et souhaitent mettre en pratique leurs connaissances. C'était très joyeux. Les gens de différents coins du monde s'unissent par l'apprentissage du français et par le lieu de cette rencontre. La conversation sur tout et sur rien qui a permis de croiser différents regards, ce qui est un avantage au-delà de la langue française.

Il y avait aussi eu d'autres bibliothécaires pour observer l'animation. Dans leurs plans, il y avait la création de ce genre d'atelier dans leurs bibliothèques. La demande de l'apprentissage du français est toujours en hausse.

Médiathèque Françoise Sagan

8, rue Léon Schwartzenberg

La Médiathèque Françoise-Sagan est une bibliothèque municipale de la ville de Paris créée en 2015 sur le site de l'hôpital Saint-Lazare. La façade, la galerie du rez-de-chaussée et les deux escaliers ont été inscrits au titre des monuments historiques. Le jardin est inspiré des jardins d'acclimatation du XIX^e siècle et des *Voyages extraordinaires* de Jules Verne. Grâce à l'architecture et à la beauté de la nature dans le jardin, c'est un lieu vraiment insolite. J'étais impressionnée.

Les bibliothèques que j'ai visitées étaient toutes des lieux très vibrants. Le prêt et le retour des livres étaient des processus automatisés. Les grandes collections de musique, de films et de presse ont attiré mon attention. Dans l'une des bibliothèques, il y avait une salle de lecture de mangas en réponse à leur grande popularité, dans une autre, les romans policiers étaient rangés ensemble. La bibliothèque Robert Sabatier à Paris a réorganisé sa collection et elle n'utilise plus la classification décimale de Dewey pour faciliter les recherches pour ses lecteurs. À chaque bibliothèque, il y avait différents espaces dédiés au repos (hamacs, fauteuils, transats) et ils étaient tous occupés.

Dans chaque bibliothèque, j'ai trouvé beaucoup de postes Internet, l'accès gratuit au Wifi, de nombreuses possibilités de recharger un téléphone ou un portable. Des bibliobus et une imprimante 3D faisaient aussi partie de leur équipement.

Pendant les animations avec les enfants, les photos ont été faites sans les visages des enfants. En Pologne, la pratique est de demander l'autorisation des parents de prendre des photos de leurs enfants.

Remerciements

Je suis encore très heureuse d'avoir effectué ce stage dans une bibliothèque si prestigieuse. Je suis très reconnaissante envers tous ceux qui m'ont donné cette chance. Ce fut un mois très intense, plein de découvertes, très éducatif. Merci à toutes et à tous qui ont voulu partager avec moi leurs expériences professionnelles durant ce temps-là. Voir des bibliothécaires connues des sessions d'Ateliers conversations en ligne auxquelles je suis participante, c'était pour moi la cerise sur le gâteau.

J'ai été très émue de présenter ma bibliothèque pendant une présentation en visio, je me sentais très responsable de bien présenter le lieu et le travail de mes collègues. C'était un grand honneur pour moi de faire voir notre bibliothèque polonaise à Paris. Merci de l'accueil que vous avez offert à cette présentation.

Je me sens très reconnaissante d'avoir pu bénéficier de ce programme d'accueil de professionnels étrangers „Résidence culture 2024” qui m'a permis, dans des conditions idéales, de mieux pratiquer la langue que j'aime, d'acquérir un vocabulaire professionnel qui facilitera mes échanges de pratique, de visiter des bibliothèques mythiques et de comparer nos usages bibliothéconomiques avec ceux d'un autre pays. Ce séjour va m'inspirer longtemps et je ne doute pas de revenir dès que possible visiter d'autres bibliothèques françaises pour approfondir nos réflexions d'équipe et comparer nos fonctionnements, pour améliorer encore notre service au public.